

Produktinformation 259K

HAWOFERRAN R16

Ausgabe 14.07.2026

Basis

Epoxidharz

Werkstoffgruppe

Reparatursysteme für Hartgummierungen

Systembeschreibung / Anwendung

HAWOFERRAN R16 ist ein kunstharz-basierter Reparaturkitt für Hartgummierungen.

Das System wird für die Reparatur von Hartgummierungen in Behältern und Rohrleitungen eingesetzt.

Ein weiteres Einsatzgebiet ist die dauerhafte Verklebung von Hartgummteilen, z. B. Hartgummidichtungen für Flansche und Kammertrennleisten.

Bitte sprechen Sie zur Überprüfung der projektbezogenen Einsatzmöglichkeit unsere Anwendungstechnik an.

Systemaufbau

- Hawoferran R16 Kittmasse

Eigenschaften

- hohe Wärmestandfestigkeit
- ausgezeichnete Haftfähigkeit an verschiedenen Untergründen unter anderem Stahl und Hartgummierungen

Physikalische Daten

Physikalische Eigenschaft	Wert	Einheit	Prüfnorm
Dichte	1,32 ± 0,02	g / cm ³	DIN EN ISO 1183-1
Haftfestigkeit	≥ 4	MPa	DIN EN ISO 4624
Reißdehnung	≥ 0,2	%	ASTM C 307
Shore-Härte D	78 ± 5		DIN EN ISO 868
Temperaturbeständigkeit	80	°C	
Zugfestigkeit	≥ 20	MPa	ASTM C 307

Die angegebenen Werte sind Mittelwerte, ermittelt an ausgehärteten und wärmebehandelten Proben.

Chemische Beständigkeit

Hohe Beständigkeit gegen anorganische, nicht oxidierend wirkende Säuren, Laugen und Salze.

Detaillierte Angaben entnehmen Sie bitte der entsprechenden Beständigkeitsliste.

Bitte sprechen Sie zur Überprüfung der projektbezogenen Einsatzmöglichkeit unsere Anwendungstechnik an.

Lieferform / Mindesthaltbarkeit

- Die Mindesthaltbarkeit ist in Monaten angegeben.
- Alle Komponenten trocken lagern und transportieren.
- Komponenten vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Mindesthaltbarkeit gilt für eine Lagertemperatur von 20 °C. Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere Temperaturen verlängern die Mindesthaltbarkeit.

HINWEIS! Für Transport, Lagerung und Handhabung die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter beachten!

Komponente	Artikelnummer	Gebinde	Menge	Mindesthaltbarkeit
Hawoferran-R16-A	5052001118	Eimer	0,57 kg	12
Hawoferran-R16-A	5052001229	Eimer	2,28 kg	12
Hawoferran-R16-B	5052002119	Eimer	0,43 kg	12
Hawoferran-R16-B	5052002230	Eimer	1,72 kg	12
KCH-Reiniger 1	5040016005	Kanister	4 kg	24

GISCODE

Mischung	GISCODE
Hawoferran R16 Kittmasse	RE30

Arbeitsgeräte

Schleifmaschine, Spachtel schmal, Spachtel breit, Kitt-Mischplatte Stahl, Kitt-Mischplatte Kunststoff, Mischbecher flexibel

HINWEIS! Die zu verarbeitenden Materialien können durch enthaltene Stoffe oder abrasive Bestandteile aggressiv auf Misch- und Verarbeitungswerkzeuge einwirken. Daher für das Mischen und die Verarbeitung ausschließlich entsprechend geeignete Werkzeuge verwenden.

Reinigung von Arbeitsgeräten

Geräte, die mit ungehärteten Materialien verschmutzt sind, können mit KCH-Reiniger 1 gereinigt werden.

Die Reinigung nur in gut belüfteten Bereichen durchführen.

Gebinde der Reiniger unmittelbar nach Gebrauch verschließen!

HINWEIS! Sicherheitsanweisungen beachten!

Voraussetzungen für die Applikation**Grundlegende Voraussetzungen**

- Die Temperaturen für Untergrund, Umgebungsluft und zu verarbeitende Materialien müssen während der Verarbeitung zwischen 15 °C und 30 °C liegen.
- Die optimale Verarbeitungstemperatur beträgt 20 °C. Höhere und niedrigere Temperaturen beeinflussen die Verarbeitungszeit und Konsistenz der zu verarbeitenden Materialien. Verbrauch und Applikationsleistung können sich dadurch verändern.
- Die Objekttemperatur muss einen Taupunktastand von mindestens 3 K, bei relativer Luftfeuchtigkeit über 70 % von mindestens 5 K aufweisen.
- Während der Verarbeitung muss der Untergrund absolut trocken bleiben. Es darf keinerlei Feuchtigkeit (Kondensat, Nebel etc.) auf die zu schützenden Flächen gelangen.
- Unebenheiten sind im Untergrund auszugleichen.
- Die Baustelle ist vor Zugluft und direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

Stahl und Hartgummierungen

Die Oberflächen müssen trocken, sauber und frei von trennend wirkenden Substanzen sein.

Der Durchmesser der zu reparierenden Fehlstelle muss ≤ 50 mm betragen. Bei grösseren Durchmessern ist nach den Reparaturvorgaben der für die Auskleidung verwendeten Gummierung vorzugehen.

Stahlflächen müssen metallisch blank geschliffen sein.

Mischungsverhältnisse / Verbrauchsmengen / Applikation

HINWEIS! Sicherheitsanweisungen beachten!

Die Applikation darf nur erfolgen, wenn die unter „Voraussetzungen für die Applikation“ genannten Bedingungen erfüllt sind. Dies gilt für die gesamte Dauer der Applikation.

Die zu verarbeitenden Materialien für Mischen und Applikation durch Erwärmen oder Kühlen auf die optimale Verarbeitungstemperatur von 20 °C bringen.

Hawoferran R16 Kittmasse

Komponente	kleiner Ansatz kg / Ansatz vordosiert	großer Ansatz kg / Ansatz vordosiert
Hawoferran-R16-A	0,570	2,280
Hawoferran-R16-B	0,430	1,720
Summe	1,000	4,000
Ergiebigkeit für Schichtdicke 1 mm / m ²	≈ 0,74 m ²	≈ 3 m ²
Anzahl Arbeitsgänge	siehe Applikation	
Verbrauch pro m ² für 1 mm Schichtdicke	1,350 kg = 1 Liter	
Schichtdicke	siehe Applikation	

Verbrauchsmengen pro m² für 1 mm Schichtdicke

Komponente	kg / m ²
Hawoferran-R16-A	0,770
Hawoferran-R16-B	0,580
Summe	1,350

Applikationsrelevante Zeiten

Zeiten	20 °C
Verarbeitungszeit	≈ 60 Minuten
Härtungszeit bis zur vollständigen chemischen und mechanischen Belastbarkeit	7 Tage

Mischen

- Vordosierte Komponenten auf eine Kitt-Mischplatte oder in einen flexiblen Mischbecher geben.
- Sorgfältig von Hand mit einem Spachtel mischen, bis eine homogene, klumpenfreie Mischung erreicht ist.
- Beim Mischen im Mischbecher den Spachtel an Boden und Wand des Mischbechers vorbeiführen.

Applikation

- Schadhafte Gummierung bis auf den Stahl entfernen.
- Freigelegte Stahlflächen metallisch blank schleifen.
- Intakte Gummierung in einem Bereich von 40 – 50 mm zum Stahl hin anschrägen.
- Zuerst eine dünne Schicht Hawoferran R16 Kittmasse mit einem Spachtel applizieren.
- Danach den gesamten Bereich mit Hawoferran R16 Kittmasse unter Verwendung eines Spachtels füllen.
- Die Spachtelung schliesst bündig mit der Oberfläche der vorhandenen Gummierung ab.

Prüfungen

Prüfung auf Dichtheit

Die Prüfung auf Dichtheit erfolgt durch Abfunken mit dem Funkeninduktor.

Die Prüfspannung beträgt 3 kV / mm.

Sicherheit / Entsorgung

- Für ausreichende Be- und Entlüftung sorgen, besonders bei Arbeiten in geschlossenen Räumen, Gruben oder Behältern.
- Feuer- und Rauchverbot einhalten.
- Sicherheitsdatenblätter, Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge auf den Gebinden beachten.
- Vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung tragen. Hautkontakt mit den Materialien vermeiden.
- Reinigung und Pflege der Hände mit Hautschutzseife und -salbe vornehmen. Keine Lösemittel verwenden.
- Bei Schleifarbeiten, z. B. bei Reparaturen, Staubmaske tragen.
- Betriebsanweisungen nach §14 GefahrstoffV und Technische Regeln für Gefahrstoffe TRGS 507 befolgen.
- Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften einhalten.
- Direkte Berührung der Materialien mit der Flamme vermeiden, besonders bei Schweißarbeiten auf Schweißperlen achten.
- Restmengen möglichst verbrauchen.
- Restmengen nicht in Abguss oder Mülltonne schütten.
- Restmengen zur Entsorgung getrennt in beständigen, verschließbaren und gekennzeichneten Gefäßen sammeln.

Die Angaben dieser Produktinformation entsprechen unseren aktuellen technischen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie stellen nur allgemeine Richtlinien und Durchschnittswerte dar. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck kann hieraus nicht abgeleitet werden.

Die Angaben in dieser Produktinformation sind unser geistiges Eigentum. Die Produktinformation darf ohne unsere Zustimmung weder vervielfältigt, noch unbefugt verwertet, noch gewerbsmäßig verbreitet oder sonst Dritten zugänglich gemacht werden.

Mit dem Erscheinen dieser Ausgabe verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit.